

APROXIMACIÓN A LAS REPRESENTACIONES SOCIALES SOBRE LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA EXTRANJERA

Autor/es: DELICIA, Darío D.; NEGRELLI, Fabián; ACUÑA, Carolina.

Institución de Procedencia: IFD Nuestra Señora del Sagrado Corazón, *CILDLI*.

Correo electrónico: ifd_nssc@yahoo.com.ar

Eje Temático: Evaluación del sistema de Nivel Superior

Tipo de Trabajo: Investigación

Palabras Clave: Representaciones sociales - Formación docente - Enseñanza del inglés.

Abstract

La presente comunicación describe las acciones efectuadas en el marco de una investigación en desarrollo, impulsada por la DGES de la provincia de Córdoba, que tiene por objetivo caracterizar el perfil de docente que se construye en el imaginario colectivo de quienes se preparan, en institutos de formación superior, para ser profesores de inglés en el nivel medio.

Desde la perspectiva de Moscovici (1979) y Jodelet (1985), se analizan las representaciones sociales sobre la enseñanza de la lengua inglesa (es decir, las creencias, actitudes y opiniones sobre la educación lingüística en inglés), a fin de recabar información significativa para la toma de decisiones áulicas, curriculares e institucionales en lo relativo a la formación profesional. Específicamente, las representaciones se estudian en alumnos que cursan la carrera de profesorado de inglés en el 'IFD Nuestra Señora del Sagrado Corazón' (Córdoba capital).

En un nivel descriptivo de investigación y desde un enfoque cualitativo, se instrumentan técnicas, tales como la historia de vida, la observación no participante y la carta asociativa (Abric, 2001), para la recolección del contenido y la estructura representacional del objeto considerado.

En este trabajo, además de un abordaje en detalle del modo como se han elaborado estos instrumentos, se propone una discusión preliminar de los datos obtenidos, a partir de las historias de vida, cuyo análisis da cuenta de que, para el futuro docente,

la enseñanza del inglés parece delinear en la oposición público/privado, en las determinaciones de un contexto desfavorable y en los obstáculos para conducir la enseñanza en lengua extranjera, entre otros aspectos.

1. Introducción

Cuando se emplea el término 'calidad' en el contexto educativo, en líneas generales, se hace referencia a la idea de 'toma de conciencia' y, en este sentido, es posible entender tal noción en términos de Edwards Risopatron (1991, p. 16) como "un juicio de valor sobre la realidad educativa, que afecta el orden del ser de la educación en tanto puede ser". Claramente, esta definición nos remite a 'lo deseable' en un contexto educativo determinado, esto es, en una realidad presente, con todas sus posibilidades y todos sus límites.

Pensar la problemática de 'lo deseable' en la actual coyuntura, puesta en relación con el contexto específico de la formación de docentes de inglés, fue el punto de partida para desarrollar la tarea investigativa que aquí describimos. Con este fin, decidimos abordar el tema desde la perspectiva de las representaciones sociales (RS) (Moscovici, 1979; Jodelet, 1985; Abric, 2001), proyectadas al campo específico de la educación.

Según Deschamps (citado en Gilly, 2001, p. 321), en esta área, las RS "ofrecen un nuevo camino para la explicación de los mecanismos por los cuales factores propiamente sociales actúan sobre el proceso educativo e influyen en sus resultados". Por su parte, Jodelet (2003) señala que la generación de teoría se encuentra en una fase de desarrollo en el área educacional, por lo que se hace necesario ahondar en la explicación profunda de cómo funcionan las identidades y los conocimientos socialmente construidos dentro de los diferentes contextos educativos.

En ese marco, nuestro interés por indagar sobre las RS de alumnos que se forman como profesores de inglés resultaría potencialmente significativo para comprender, por ejemplo, cómo se articula la identidad de este grupo social frente a la institución escolar, cómo sus integrantes se asumen en el rol docente, cómo proyectan e imaginan las futuras prácticas educativas, etcétera.

Por lo tanto, la principal implicancia de este diseño es realizar un aporte a la formación de los profesores de inglés que egresan de institutos de formación

superior, pues el análisis de las RS posibilitará la comprensión y el conocimiento de las prácticas cotidianas por medio de las cuales los futuros docentes de inglés asumirán la tarea de enseñar y, además, permitirá bien fortalecer bien modificar aspectos de la construcción de los procesos de enseñanza y de aprendizaje de esos sujetos.

Es decir, en el plano de la formación, se podrán tomar decisiones para una planificación curricular específicamente orientada en lo concerniente al manejo y dinámica de grupo, el nivel de exposición a la lengua extranjera, la implementación de estrategias didáctico-pedagógicas, la selección de material bibliográfico en cada espacio disciplinar, entre otros aspectos.

El presente estudio nace impulsado por la Dirección General de Educación Superior (MEC) en el marco de la *II Convocatoria de Investigación Educativa 2011: Aportes de la investigación educativa para el fortalecimiento de la formación inicial de docentes*.

Como anticipamos, nos propusimos explorar la manera en que los estudiantes del Profesorado de Inglés del 'ISFD Nuestra Señora del Sagrado Corazón' visualizan el espacio de sus futuras prácticas como profesores de lengua inglesa. En otras palabras, nuestro objetivo fue caracterizar las RS (creencias, opiniones, actitudes, valoraciones, saberes, etcétera) de estos estudiantes sobre el rol que van a asumir en el marco de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la escuela secundaria.

Las problemáticas relativas a la manera como los sujetos de la enseñanza se van construyendo en el proceso educativo (cualquiera sea la disciplina) han sido planteadas desde los más diversos enfoques siempre con centro en el impacto que revisten estos abordajes en relación con la toma de decisiones curriculares. Por ejemplo, en el contexto latinoamericano, existen numerosos trabajos que se han abocado a la definición y descripción de categorías para el estudio de las RS de docentes en ejercicio y de futuros docentes, respecto de la enseñanza en los diferentes niveles educativos (López Beltrán, 1996; Mazzitelli et al., 2009; Díaz Monsalve y Carmona Agudelo, 2010; entre muchos otros).

Planteadas la problemática en estos términos, el eje de la investigación que describiremos es el de las futuras prácticas de enseñanza de quien se forma como docente de inglés y, al respecto, las preguntas de investigación son: ¿qué RS tienen los alumnos de los profesorados de inglés sobre la enseñanza de esta lengua en el

nivel medio? ¿Qué aspectos de la práctica áulica ponen de manifiesto estas representaciones? ¿Qué lugar se le asigna a la lengua inglesa en ese espacio? ¿Cuál es la imagen de los futuros profesores respecto de la relación docente de inglés / alumnos de inglés?

2. Referentes teórico-conceptuales

El marco conceptual del que partimos entiende la noción de RS como construcciones sociocognitivas (Moscovici, 1986), esto es, como mecanismos subjetivos, pero intrínsecamente anclados en lo social e interpretables en ese contexto.

Así pues, desde esta perspectiva, las RS poseen un componente cognitivo y uno social, a la vez (Moscovici, 1986). El componente cognitivo supone un sujeto activo, dotado de una estructura psicológica, de procesos cognitivos, un sujeto capaz de vincular la esfera de lo individual y de lo social. Por su parte, el ingrediente social de las RS alude a las coordenadas socioculturales (y a la lógica particular de este contexto) en la cual una representación se construye o elabora, y funciona.

De esta manera, una RS puede definirse como “una forma de conocimiento elaborada socialmente y compartida con un objetivo práctico que concurre a la construcción de una realidad común para un conjunto social (Jodelet, 1989, p. 36). Es, en el mismo orden de ideas, “una visión funcional del mundo que permite al individuo o al grupo conferir sentido a sus conductas, y entender la realidad mediante su propio sistema de referencias y adaptar y definir de este modo un lugar para sí” (Abric, 2001, p. 13). Según Moscovici (1981), las RS constituyen un sistema de creencias, una masa de conceptos, opiniones, actitudes, valoraciones, imágenes y explicaciones que son producto de la vida cotidiana y se encuentran sustentadas y sustentan la comunicación.

El desarrollo de estas nociones, las cuales esencialmente se aúnan en la idea de concebir las RS como ‘una forma de pensamiento social’, fue llevado a cabo por D. Jodelet. De acuerdo con la propuesta de esta autora:

[...] El concepto de representación social designa una forma de conocimiento específico, el saber de sentido común, cuyos contenidos manifiestan la operación de procesos generativos y funcionales socialmente caracterizados. En sentido más amplio, designa una forma de pensamiento social.

Las representaciones sociales constituyen modalidades de pensamiento práctico orientados hacia la comunicación, la comprensión y el dominio del entorno

social, material e ideal. En tanto que tales, presentan características específicas a nivel de la organización de los contenidos, las operaciones mentales y la lógica.

La caracterización social de los contenidos o de los procesos de representaciones ha de referirse a las condiciones y a los contextos en los que surgen las representaciones, a las comunicaciones mediante las que circulan y a las funciones a las que sirven dentro de la interacción con el mundo y los demás... (Jodelet, 1985, p. 474).

En esta definición se explicitan algunas características de la RS que conviene tener en cuenta. En primer lugar, se alude al rasgo de la contextualización. Las RS siempre 'se anclan' en un ámbito social determinado (político, educativo, religioso, etcétera). Por esta razón, se dice también que las RS pueden cambiar de acuerdo con las circunstancias que las inscriben, es decir, se encuentran históricamente condicionadas.

Otro aspecto fundamental que contribuye a la elaboración de las RS es el carácter comunicable que manifiestan. Es decir, su contenido puede descubrirse a nivel de los discursos que circulan en un determinado ámbito social.

Para terminar, el último rasgo que subrayamos, siguiendo siempre a Jodelet (1985), es que la construcción de las RS no responde al estatuto de un proceso de construcción individual; por el contrario, se estructuran para ejercer una función de formación de las interacciones sociales.

Como se aprecia, el concepto de RS resulta sumamente dúctil como herramienta teórica para analizar la manera en que los estudiantes del profesorado de inglés del 'ISFD Nuestra Señora del Sagrado Corazón' visualizan el espacio de sus futuras prácticas como profesores de lengua inglesa. En este sentido, aspectos de 'sus decires' respecto de lo que hoy por hoy significa enseñar la lengua extranjera pueden describirse en términos de RS.

Es importante aclarar, en relación con cómo hemos seleccionado los conceptos para este marco teórico, que los estudios sobre RS típicamente suelen hacer foco en dos perspectivas de análisis del tema: 1) la información, el conocimiento o el contenido de la RS; 2) la organización o la estructura del sistema representacional¹.

A este respecto, nuestra investigación aborda las RS consideradas, a la luz de ambos enfoques. No obstante, dado que en la presente comunicación solo exponemos algunos resultados preliminares sobre 'el contenido representacional'

¹ Algunos trabajos también abordan la cuestión de la 'orientación' (positiva o negativa) hacia el objeto de la representación. Sobre este tema puede consultarse Moscovici (1979).

(obtenido a partir de historias de vida), hemos encauzado las referencias conceptuales únicamente en esta perspectiva de análisis.

3. Aspectos metodológicos

La tarea se desarrolla en el marco de un diseño de investigación no experimental, transeccional, descriptivo (Hernández Sampieri et al., 2003, p. 273). Para el análisis de los datos, se adopta fundamentalmente un enfoque cualitativo y plurimetodológico (Abric, 2001).

Los participantes son 12 (doce) alumnos, en su mayoría mujeres, del 'ISFD Nuestra Señora del Sagrado Corazón', quienes se forman como profesores de lengua inglesa. Estos alumnos, que cursan el último año de la carrera, realizan sus prácticas áulicas en el nivel medio, específicamente en la escuela IPEM 351 de la ciudad de Córdoba.

A fin de recabar información acerca de las RS sobre la enseñanza de la lengua extranjera en el nivel medio y a propósito de efectuar la triangulación metodológica correspondiente, se han seleccionado dos tipos de técnicas para la recolección de datos:

- a. Técnicas orientadas a conocer el contenido representacional: incluyen la historia de vida, el cuestionario, la entrevista semiestructurada y la observación no participante.
- b. Técnicas orientadas a examinar la organización y la estructura del sistema representacional: incluyen la carta asociativa y los 'triz' jerarquizados.

Las técnicas señaladas en (b) se encuentran en la fase de pilotaje, mientras que las entrevistas semiestructuradas y la observación no participante se realizarán una vez superado el análisis de las historias de vida y de los cuestionarios, según la necesidad de ampliar y de profundizar alguno de los aspectos allí sondeados.

Describimos a continuación el procedimiento seguido para la elaboración y aplicación de estos instrumentos:

La historia de vida

La pauta para recoger el corpus a partir de biografías o historias de vida consistió en solicitar a los participantes que narraran/explicaran sus perspectivas en relación con la enseñanza de la lengua inglesa. Dado que el interés investigativo

hace foco en cómo los futuros docentes conciben la didáctica del inglés en el nivel medio, el comando de escritura se orientó a que produjeran un discurso con un tono claramente proyectivo.

El aplicador guió la tarea a través de la anotación de algunos ejes temáticos en pizarra, tales como: la descripción del perfil del docente, el uso de la lengua inglesa en el aula, la cuestión de los recursos didácticos, el docente de inglés frente a los tipos de instituciones, entre otros².

El cuestionario

Como señalamos, el otro instrumento utilizado para explorar el contenido representacional fue el cuestionario abierto, cuya elaboración se pautó en función de examinar las siguientes variables: 1) la construcción de la identidad del docente de inglés; 2) los roles específicos en la institución escuela y 3) el estatuto atribuido al saber disciplinar.

Para la aplicación del cuestionario, se procedió de la siguiente manera: en relación con las variables indicadas, se presentaron nueve enunciados inconclusos que debieron ser completados por los participantes.

Transcribimos, a continuación, una sección del instrumento utilizado³:

Complete los siguientes enunciados:

- *Mi principal función como docente de inglés en la escuela media será...*
- *Creo que un buen docente de inglés es aquel que...*
- *Y, por lo tanto, un docente de inglés, no debe...*
- *De mi formación, lo más importante para el ejercicio de la profesión es...*
- *Las tareas en la escuela que caracterizan a un docente de inglés son las siguientes...*
- *Lo que he aprendido de la docencia a través de mis profesores del primario, del secundario, etcétera, es...*
- *Mi futura práctica docente se puede fundamentar en las siguientes teorías, métodos o propuestas didácticas...*
- *En mi opinión, para enseñar inglés en la escuela media, las actividades áulicas deberían orientarse a...*
- *En relación con los profesores de inglés considero que las propuestas curriculares estatales son para...*

² Las decisiones metodológicas que se tomaron para el análisis del corpus constituido a través de esta forma de recolectar datos se explicitarán en el siguiente apartado.

³ Este cuestionario se diseñó tomando como base el empleado por Hernández Cruz (2007).

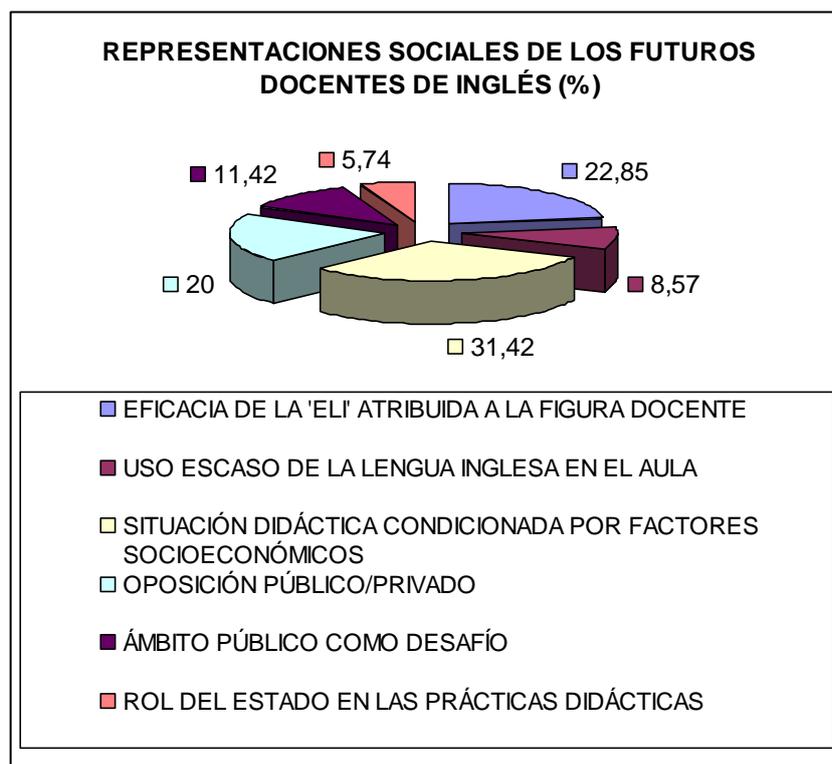
4. Resultados alcanzados y/o esperados

Tal como indicamos más arriba, con el objetivo de captar y caracterizar el contenido de las RS, se aplicó la técnica de la historia de vida (cf. Aspectos metodológicos), a través de la cual se obtuvo un corpus de 12 (doce) relatos o experiencias de alumnos practicantes del 'ISFD Nuestra Señora del Sagrado Corazón', vinculados al significado de la enseñanza del inglés en el nivel medio (tema central de los discursos).

Para el análisis de este corpus, optamos por efectuar una segmentación temática de los textos (Kornblit, 2007), a partir de la cual fuimos generando, por inducción, categorías de análisis que ordenamos luego en una grilla diseñada *ad hoc*. Este proceso se realizó en el marco de las siguientes etapas: 1) sistematización de la lectura del corpus en dos subgrupos de investigación, para luego cotejar interpretaciones; 2) segmentación de los textos en ejes temáticos; 3) generación de categorías en función de cada tema; 4) identificación de relaciones entre las categorías elaboradas.

Presentamos a continuación, en el gráfico N.º 1, la frecuencia de aparición de las categorías halladas en el corpus de historias de vida.

Gráfico N.º 1



En el marco de un análisis preliminar, por medio de la segmentación temática, fue posible inducir seis categorías analíticas con el objeto de caracterizar las RS de los futuros docentes sobre la enseñanza de la lengua inglesa en la escuela secundaria.

La categoría 'eficacia de la enseñanza de la lengua inglesa (ELI) atribuida a la figura del docente' (p_i 22,85%) describe cómo se piensa el rol del profesor dentro de la clase y de la escuela. Concretamente, quien enseña inglés en la escuela media aparece como aquel que, en la relación pedagógica, actúa esencialmente en el plano afectivo y, luego, en el cognitivo. El docente de inglés es quien 'se ve obligado' a contener a los alumnos, a motivarlos, a prevenir conflictos. De este modo, prepara el terreno para la enseñanza de la lengua. Observamos esto en los ejemplos de (1) a (4):

- (1) *...Las características de este docente deben estar ligadas a la "inclusión" y a la "apertura" [...], debe estar abierto a recibir a sus alumnos, a ser partícipe de la materia inglés sin tener prejuicios...(HV1)*
- (2) *...Creo que existe un perfil del docente en la escuela pública que se caracteriza por estar predispuesto a enfrentar problemas o conflictos de distinta índole, los cuales van a ser prioritarios ante la enseñanza del inglés...(HV5)*
- (3) *...Estos docentes no solo van a las escuelas a enseñar la materia asignada. Deben también enseñar hábitos y valores. Deben buscar la manera de llegar a sus alumnos y ganarse su confianza y respeto... (HV3)*
- (4) *...me veo trabajando mucho para "crear HÁBITOS primero" entre los alumnos para poder enseñar lo que tengo para enseñar que es INGLÉS...(HV8)*

Sin embargo, aparecen algunos aspectos que pueden poner dificultades en el desarrollo del proceso de enseñanza. La idea de que el inglés es fundamental para la formación lingüística de cualquier joven y para su inserción laboral se contrapone al hecho de que, en las escuelas públicas, el inglés parece significar una asignatura menor, sin importancia en el esquema curricular.

Asimismo, el ámbito de las instituciones de gestión pública se aprecia como un espacio con restricciones para el uso de la lengua extranjera, pues esta no funciona como una herramienta al servicio de la interacción comunicativa que supone toda situación didáctica. La categoría 'uso escaso de la lengua inglesa en el aula' (p_i 8,57%), ejemplificada de (5) a (7), describe estos aspectos:

- (5) *...En mi opinión, en las escuelas públicas no se utiliza mucho inglés en las clases. Como alumna de una escuela pública, recuerdo que el idioma se utilizaba solo para el saludo y en las actividades, pero no durante explicaciones...(HV3)*
- (6) *...En las escuelas públicas se utiliza muy poco el inglés. Existen quejas por parte de los alumnos que se pasan todo un año con 'present simple', no se pueden lograr prácticas orales debido a la cantidad de alumnos y la reducida carga horaria...(HV7)*
- (7) *...Estas escuelas [las públicas] no consideran al inglés como materia elemental para la vida, y para conseguir un empleo...(HV1)*

Existe otro aspecto relacionado con las dificultades que se deben sortear en el proceso de enseñanza y se conceptualiza en la categoría 'situación didáctica condicionada por factores socioeconómicos' (p_i 31,42%). La disponibilidad de recursos dentro del aula para la enseñanza de la lengua extranjera, la pertinencia y adecuación de esos materiales respecto del grupo-clase al cual se aplican, las cuestiones vinculadas al ámbito familiar de los alumnos, entre otros, se conciben como verdaderos problemas que condicionan y aun soslayan el desarrollo de la clase de inglés:

- (8) *...Pienso que deberían prepararse cuadernillos que los alumnos puedan ver que les son útiles y que ellos mismos puedan lograr completarlos. Dichos cuadernillos deberían adaptarse a las necesidades de los alumnos y no ser una acumulación de cosas o actividades poco atractivas y alejadas de sus propias realidades...(HV5)*
- (9) *...En otras escuelas el profesor trae fotocopias, pósters o pictures y trabajan con esos materiales. Es una realidad que en muchas escuelas los alumnos no pueden comprar un libro, manual o las mismas fotocopias...(HV7)*
- (10) *...en el IPEM los profes dan clases más relajados [...] muchos son considerados con los alumnos que tienen problemas graves de salud o familiares (embarazos, violencia familiar, etc...(HV6)*

Como puede notarse en los ejemplos de (8) a (10), la práctica docente se proyecta como un espacio socialmente problematizado, es decir, en múltiples sentidos cuestionada, en donde el docente es eficiente en la medida en que se asuma como interventor en los conflictos que afectan a la escuela.

En relación con la dimensión del funcionamiento de la institución dentro del sistema educativo, uno de los temas que se manifestó con mayor frecuencia fue el del perfil docente que se recorta en las escuelas de gestión privada a diferencia del que se perfila en las de gestión pública. Las opiniones al respecto se sistematizaron

en la categoría 'oposición publico/privado' (p_i 20%), la cual se ejemplifica en las citas de (11) a (13), extractadas del corpus:

- (11)...*En un futuro, me gustaría trabajar en diferentes contextos; en escuelas privadas, en las cuales se maneje un buen nivel del idioma y se pueda contar con recursos materiales como equipos de audio y video y computadoras pero también en escuelas públicas. Estoy abierta a conocer realidades diferentes de la mía y a dejar un poco de lado el idioma para enseñar otras cosas como valores y hábitos con el único fin de ayudar a mis alumnos y despertar en ellos el interés en progresar y construir un mejor futuro para sus vidas...*(HV2)
- (12)...*No existe un perfil del docente como sería en un sector privado. En el sistema público se tiene en cuenta que el docente tenga un título, orden de mérito o por recomendación...*(HV7)
- (13)...*En las escuelas privadas por lo general se busca un "perfil" del docente ya que en muchos casos se pide la foto del docente junto con el curriculum. Esto no ocurre en general en las escuelas públicas. En cuanto a las características, considero que el docente público tiene mayores beneficios de sueldo y jubilación. Según mi opinión, en las escuelas públicas de nivel medio las horas de inglés son varias. El inglés que se utiliza en las clases depende del docente y de cómo este hace un buen manejo de tiempo...*(HV9)

En relación con lo anterior, fue posible identificar una perspectiva clara respecto del ámbito público como espacio de trabajo. Así, definido en oposición a la enseñanza en el sector privado, lo público inscribe una problemática familiar y socioeconómica la cual pone de manifiesto ciertos rasgos, agrupables en la categoría 'ámbito público como desafío' (p_i 11,42%).

- (14)...*Creo que me adaptaría a la situación de cada curso y cada lugar. De todos modos, no es tan fácil [...] en un público (a veces) ni el director se involucra porque tiene miedo a la violencia, a la reacción de los padres, a las amenazas. Pensándolo bien, me gustaría mucho trabajar en un cole público, sería un desafío, demostrarme a mí misma que puedo aplicar mis conocimientos, todas las cosas útiles que aprendí...*(HV4)
- (15)...*Yo me veo trabajando en una escuela o instituto en el ámbito privado. Según las cosas que escucho o veo que suceden en el ámbito público, no me atrae en un futuro cercano, enseñar en una escuela pública. No descarto la posibilidad para un futuro lejano, creo que sería un desafío muy grande e importante como docente y como persona...*(HV5)
- (16)...*Me veo enseñando en lugares públicos y privados [...] sería un desafío enseñar en escuelas públicas en donde hay más de 30 alumnos por aula y muchos de los alumnos tienen problemas familiares, de aprendizaje, económicos, etc...* (HV7)

Finalmente, un tema recurrente en el discurso de los participante fue el que conceptualizamos por medio de la categoría 'rol del Estado en las prácticas didácticas' (p_i 5,74%). La cuestión de la intervención directa de las políticas

educativas (lingüísticas) en las prácticas de enseñanza del inglés se manifestó en pocos casos y, en ellos, hay una clara consciencia de que el Estado regula los contenidos curriculares. Esta situación, según los participantes, constituye una restricción para el docente en relación con poder adecuar sus propuestas a un grupo determinado de alumnos. Al respecto, las opiniones de (17) y (18) lo ejemplifican:

(17)...No creo que la selección de textos sea sugerido por el docente sino por el Ministerio de Educación [...] imagino que no siempre debe tener en cuenta las necesidades particulares de cada curso, como número de alumnos, nivel, objetivos, recursos, etc...(HV2)

(18)...La selección de textos en la escuela pública por lo general viene desde los superiores. Muchas veces el docente tiene que ajustarse a esta selección sin posibilidad de modificar los textos...(HV9)

A modo de cierre

Hemos abordado en el marco de este trabajo la cuestión de las RS vinculadas al campo educativo. En específico, desde este concepto, caracterizamos los significados que los estudiantes del Profesorado de Inglés del 'ISFD Nuestra Señora del Sagrado Corazón' atribuyen a la enseñanza del inglés como lengua extranjera en el nivel medio.

En el marco de un diseño cualitativo y plurimetodológico, presentamos dos tipos de técnicas para la recolección de datos: las orientadas a conocer el contenido representacional y las orientadas a examinar la organización y la estructura del sistema representacional. Dentro del primer conjunto, fueron especialmente descritas la historia de vida y el cuestionario.

Por otra parte, se informaron los resultados preliminares de la investigación, obtenidos a partir del análisis temático del corpus de historias de vida. Básicamente, según este análisis, en el discurso de los participantes se recuperan significados vinculados a la función del profesor, al lugar de la lengua extranjera en la escuela y a los factores socioeconómicos determinantes en una sala de clase.

Asimismo, el contenido representacional se reconstruye en función de pensar 'institucionalmente' la escuela, es decir, en el macrocontexto de su funcionamiento dentro del sistema educativo. Aquí, los sujetos manifiestan significados relativos al rol del Estado, la cuestión de lo público y lo privado, y la proyección de lo público como un desafío.

Todo aparece relacionado con la enseñanza de la lengua extranjera: el inglés. Como puede advertirse, existe una idea central que atraviesa cada una de las categorías elaboradas: la identidad de este grupo social se articula frente a la institución escolar en función de imaginar esa institución en una coyuntura particularmente problematizada y desfavorable.

5. Bibliografía

- Abric, J. C. (2001). *Prácticas sociales y representaciones*. Ediciones Coyoacán: México.
- Díaz Monsalve A. y Carmona Agudelo, N. (2010). Representaciones de los docentes de inglés sobre el proceso de formación integral: ¿qué descripción ofrecen de ella? *Íkala, revista de lenguaje y cultura*, Vol. 15, N.º 24.
- Edwards Risopatron, V. (1991). *El concepto de la calidad de la Educación*. UNESCO / OREALC: Chile.
- Gilly, M. (2001). As representações sociais no campo da educação. En Jodelet, D. (org.). *As representações sociais*. UERJ: Rio de Janeiro.
- Hernández Cruz, D. (2007). Estudio sobre representaciones sociales: docentes y docencia en el nivel medio. En *Actas del IX Congreso Nacional de Investigación Educativa*. Mérida, Yucatán.
- Hernández Sampieri, R.; Collado, C. y Baptista Lucio, P. (2003). *Metodología de la investigación*. Mc Graw Hill: México.
- Jodelet, D. (1985). La representación social: fenómenos, conceptos y teoría. En Moscovici, S. *Psicología social, II. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales*. Paidós: Barcelona.
- _____ (1989). Représentations sociales: un domaine en expansion. In Jodelet, D. (ed.), *Les représentations sociales*. PUF: París.
- _____ (2003). *Conferencia inaugural de las Primeras Jornadas sobre Representaciones Sociales (Ciclo Básico Común-Universidad de Buenos Aires)*. Recuperado el 20/9/2007 de <http://www.cbc.uba.ar/dat/sbe/repsoc.html>.
- Kornblit, A. (coord.) (2007). *Metodologías cualitativas en ciencias sociales*. Biblos: Buenos Aires.
- López Beltrán, F. (1996). Representaciones sociales y formación de profesores. El caso de la UAS. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, Vol 1, N.º 2.

Mazzitelli, C.; Aguilar, S.; Guirao, A. M. y Olivera, A. (2009). Representaciones sociales de los profesores sobre la docencia: contenido y estructura. *Educación, Lenguaje y Sociedad, Vol. VI, N.º 6*.

Moscovici, S. (1979). *El Psicoanálisis, su imagen y su público*. Huemul: Buenos Aires.

_____ (1981). On social representation. In Porgas, J. P. (ed.). *Social Cognition. Perspectives on everyday understanding*. Academic Press: Londres.

_____ (1986). L'ere des représentation sociales. In Doise, W. et Palmonari, G. (ed.), *L'étude des représentations sociales*. Delachaux et Niestlé: Neuchâtel.